



República de Chile
I. Municipalidad de Zapallar
Secretaría Municipal

SESION AUDIENCIA PUBLICA N° 01 / 2014

CONCEJO MUNICIPAL DE ZAPALLAR

Viernes 10 de Enero de 2014

**PRESIDE: NICOLAS COX URREJOLA
ALCALDE**

**SECRETARIO: SR. G. ANTONIO MOLINA DAINE
SECRETARIO MUNICIPAL**

**ASISTENCIA SEÑORES CONCEJALES:
SR. FIDEL ROJAS GUERRA
SRA. LILIANA FIGUEROA ARANCIBIA
SR. FEDERICO RINGELING HUNGER
SR. GONZALO FERNANDEZ OSORIO
SR. SERGIO CORREA UNDURRAGA**

INASISTENCIA: SRA. CAROLINA LETELIER RIUMALLO, Concejal

**ASISTENCIA: SR.TA. XIMENA OLIVARES CERPA, Administradora Municipal
SR. CRISTOBAL SOLIS, Abogado
SR. LUIS DANILO ARRIAGADA, Encargado Depto. Social y
Seguridad.
SR. LUCIANO PEREZ, Encargado de Medio Ambiente, Aseo y
Ornato.
SR. RODRIGO FIGUEROA, Encargado de Transito y Mantención.**

**PUBLICO ASISTENTE: SR. CESAR PUEBLA
SR. JOSE FIGUEROA
SR. DANILO FERNANDEZ
SR. CAMILO ASTUDILLO
SR. JOHN FIGUEROA
SR. ANTONIO MERCURINI
SR. JOSE FERNANDEZ
SR. VICTOR FIGUEROA
SR. BORIS BASAEZ .**

Ar. Cesar Puebla

Se inicia la sesión a las 09:30 horas.

M. G. ...



República de Chile
I. Municipalidad de Zapallar
Secretaría Municipal

El señor Secretario Municipal explica a los asistentes en qué consisten las audiencias públicas y su desarrollo, el Concejo escucha el planteamiento y después el Concejo, resuelve e informa.

A continuación el señor César Puebla procede a exponer el punto e indica que ha tomado la responsabilidad de venir al Concejo para exponer el caso que tienen hace más o menos cinco meses, problemas de olores de la planta de tratamiento de Catapilco, quiere hacer incapie que lo hace como vecino y como representante de muchas personas que están con este problema, y esto persiste desde hace tres meses ya en forma grave, hay un olor nauseabundo, en la mañana, en la noche, a medio día cuando uno va a almorzar, él vive a una cuadra de la planta, todo ese sector está impregnado del olor y ya es bastante insoportable y vienen a que el Municipio los ayuden, ese es el principal pedimento que tienen para este problema, porque hay que acudir al Concejo no hay otra forma dónde poder acudir para que se solucione el problema.

Empezamos con la planta 1 y la planta de que hablo es la que está con más olores, pero también la planta de la Población Esperanza que solamente tiene 28 arranques y también tiene el problema tanto o más que nosotros, entonces estamos encerrados en olores, viene el olor de la planta, de la otra planta y también de la planta elevadora que está frente al criollo, al lado de la Casa de La Familia, también hay olores e incluso en que un día se rebalsó, entonces como ustedes pueden ver estamos rodeados de olores, invitamos a los señores Concejales, al señor Alcalde y la mayoría de los Concejales fue, excepto la señora Carolina Letelier que no asistió, la mayoría fue y pudieron ver en terreno como se sentía al frente, vive la señora Aida que esa señora está enferma, su madre, igual una señora de 78 años que sale al patio, y dan ganas de vomitar, no es porque está exagerando y les gustaría que fuera cualquiera de ustedes en esas horas y vieran los olores que salen, de qué se trata esto, se trata de que nos ayuden a solucionar el problema, no quieren nada más, no vienen acá por una cosa política o tratar de enlodar a la Municipalidad "No", en ningún momento, nosotros queremos que la calidad de vida que tengamos, sea igual a la que tenían antes de la planta, él fue uno de los principales opositores a que la planta se instalara en esa parte, porque era demasiado cerca y aparte está el agua potable, el lodo, asimismo, entonces, es peligroso, y ustedes aseguraron que no se iban a contaminar los pozos, pero ya un pozo fue contaminado, ahora está solucionado el problema, ahora la planta era en otro lado, no era ahí y lo otro que quiere pedir es que a futuro se podría intentar trasladar esa planta, donde debería estar, y que es a lo mejor donde estaba proyectado primero. Ahí no estaba proyectada la planta, entonces en ese tiempo cuando se construyó, quisieron tratar de cambiar esa decisión y no se pudo.

Ahora el agua que salía de la planta, ya que todos los días toma el bus en la plaza y el agua salía cristalina, ahora no, sale café, lo mismo la cancha, y él lo ha visto, no es que se lo cuenten, el agua que sale al estero también sale café, ahora el estero está contaminado completamente, tiene una capa de fecas. En ese estero cuando era niño él sacaba berros, imagínese ver ese estero ahora, y en las condiciones que esta tiene una



República de Chile
I. Municipalidad de Zapallar
Secretaría Municipal

gran capa de fecas, incluso puede haber una intoxicación de alguien que se acerquen, y cuando sale al patio en la noche le duele la cabeza, ya que está muy cerca.

Ahora no cree que los olores sean de la planta en sí, cree que falta un poco de mantención en la planta y hacer lo correcto, no conoce las personas que están a cargo de la planta, pero jamás ha visto una persona ahí, hicimos una reunión ese día en la planta y nunca escucho funcionar una bomba y estuvieron como dos horas, se supone que las bombas cada cierto tiempo deben funcionar para descargar los líquidos de la planta, gente no ha visto mucha ahí, a lo mejor vienen en la mañana, pero no tiene el dato. Antes no habían olores, y quiere hacer incapie que conoce a las personas que tenían a cargo la planta antes y no está hablando a favor de ellos, sino que está viendo la experiencia de ellos no había olores y una sola vez hubo olor, un día puntual se reclamó y se solucionó el problema, no tenían el problema que tienen ahora, que es un olor persistente, eso es lo primero que quieren que les solucionen, y lo otro sería dentro de lo posible a mediano o largo plazo, cambiar la planta de ahí, dejarla en un lugar cerrado, quizás en donde estaba proyectada, ahora no sabe los problemas de sitios, etc., etc.

Cuando se construyó la planta una de las promesas que se hicieron, era que el agua cristalina era para riego, eso se cumplió hasta esta última empresa, y repite que no conoce a la empresa que está hoy, no sabe quiénes son y el traslado de pastelones de abono del secado de la planta, iba a ver unos pozos de secado, y estos se iban a trasladar secos, no sabe dónde los iban a votar, pero esa era la idea, tampoco eso se ha cumplido, porque no se ha visto, ahora hay camión secando algo para aminorar el impacto de lo que está sucediendo.

La planta de la Población Esperanza también tiene graves problemas de funcionamiento por el olor y solo tiene 28 arranques, y no debería tener problemas esa planta, ahora la planta de ellos, cuando entró en funcionamiento, ellos dijeron lo que iba a pasar más o menos porque sabían hacia donde iban a tener los problemas, y justamente todo lo que se dijo, se suscitaron tal como lo dijeron, ahora él escucho en la radio diciendo varias personas que no había olores, y eso es mentira, en la radio se dijo, y que no habían olores y se habían solucionado los problemas.

La Concejal Figueroa informa que ella ha estado en Catapilco y efectivamente a las 11 o 12 de la noche el olor es insoportable, no solamente cerca de la planta sino que todo el pueblo, pleno centro, ~~el olor es insoportable~~ a cualquier hora del día, a la hora de almuerzo y hasta las casa están impregnadas, ~~no entra en la casa y sale el olor~~, justo cuando se va a almorzar, indica que el Concejal Rojas estuvo presente ahí.

El señor Puebla indica que hubo una denuncia por sabotaje de la planta que está al costado de la Casa de la Familia, o sea es imposible que nosotros mismos hagamos un sabotaje, no vamos a querer que las fecas estén en la calle o de haber hecho algo para que esa planta no funcione, seguramente a alguien se le olvido hacer algo, porque eso funciona con electricidad, tiene sus elevadores, no entiende mucho el funcionamiento



República de Chile
I. Municipalidad de Zapallar
Secretaría Municipal

técnico, pero es imposible que nosotros mismos nos hagamos daño si tenemos el olor todo el día, y eso conllevó enfermedades, que los mosquitos, los zancudos, hay gente de edad que se siente mal ya que no se puede respirar en la noche y no es exagerado, y le gustaría que estuviesen ahí a esas horas, hay días que se atenúa un poco, pero al otro día persiste de inmediato, entonces el problema es grave y cree que es una emergencia sanitaria a corto plazo y no es que esté exagerando, por eso es que se atrevieron a venir y pedir ayuda para que les solucionen el problema, porque la otra sería acudir a un recurso legal y eso es fácil, pero no es la idea, la idea es que como Municipalidad como Concejo nos ayuden al pueblo para poder tener la calidad de vida que tenía antes, y no es que se esté en contra del Municipio, sino que al contrario, por eso se han acercado a pedir ayuda.

El Concejal Ringeling solicita una interpretación y consultarles si ustedes que no son técnicos en la materia, pero si observan lo que sucede, si el mal funcionamiento lo atribuyen a que hayan entrado más viviendas o nuevas viviendas o a una falta de mantención de la planta, ya que algunos vecinos decían que regularmente esta planta requería, (al parecer porque no es experto) sacar los lodos cada cierto tiempo, pero entre Junio y hasta hace poco tiempo no se habían hecho las limpiezas, o eso es efectivo o no.

El señor Puebla indica que tiene toda la razón porque no se retiraban las fecas hace seis meses, los sólidos, eso es lo que no se retiraba, pero también hay una parte de funcionamiento, hay una parte que algo está funcionando mal de los que hacen la mantención, porque antes no había olores, ahora si tiene olores, entonces a lo mejor la empresa puede que tenga las mejores intenciones de hacer las cosas y se equivocan o no tienen la experiencia necesaria, no puede opinar al respecto, él se fija solamente en los olores, antes no había olores, ahora si hay olores, antes el agua salía cristalina, ahora sale café, la cancha el pasto se está secando y con esta gua también se riega dónde está la piscina, imagínese la gente se tiene en el pasto.

La Concejal Figueroa quiere informar que el 7 de Octubre con el Decreto 4365 fue decretada emergencia sanitaria en la localidad de Catapilco Comuna de Zapallar y autorizase contratación directa a la empresa se Servicios Sanitarios El Melón Ltda., para que realice los trabajos necesarios, páguese los servicios prestados una vez recibidos por la unidad técnica, o sea que ya se decretó eso en Octubre del año 2013, y por lo visto no pasó absolutamente nada, o sea los trabajos no se han hecho, continúa absolutamente igual.

El señor Alcalde indica que quiere poner orden en lo que significa una audiencia pública, el tema de lo que se ha hecho o no se ha hecho es una situación directa del Concejo, la audiencia pública legalmente es la exposición por parte de quien la solicita del problema que afecta a la comunidad, nosotros como dijo el señor Secretario con posterioridad a terminar la audiencia en reunión de Concejo se verá las explicaciones y las solicitudes que tiene la audiencia pública, entonces le solicita al señor Puebla que termine su exposición y nosotros en el Concejo, cuando corresponda analizaremos que es lo que ha



República de Chile
I. Municipalidad de Zapallar
Secretaría Municipal

pasado, cuales son las medidas que se ha tomado la Municipalidad, como se le hace llegar a la comunidad y cuáles son las medidas que corresponda tomar.

El Concejal Ringeling indica que sería interesante ya que hay tanta gente que viene de Catapilco y está con el problema que lo tiene encima, que ellos pudieran oír en todo caso y con un acuerdo de Concejo.

El señor Alcalde indica que sabe para dónde va y la palabra la tiene él y no le ha dado la palabra, y le dio al señor Puebla que podría continuar con la exposición.

El Concejal Ringeling indica que solicitó la palabra y tiene derecho a ejercer y pedir la palabra y el pide al señor Alcalde que con un acuerdo del Concejo se pueda exponer a continuación de la exposición del señor Puebla, que pueda exponer para que ellos se informen y no esperen hasta el final del Concejo, eso es todo lo que pide.

El señor Alcalde dice que el compromiso que toma con la comunidad de Catapilco, es que a través de la Junta de vecinos y a través de las organizaciones que corresponden van a conocer todas las obras que ha hecho la Municipalidad y que va a seguir haciendo la Municipalidad, los contratos que se han firmado, las fechas de las licitaciones del segundo reactor y todo lo que se ha hecho y efectivamente el sumario sanitario a través de las organizaciones correspondientes en Catapilco, eso tiene su palabra en que el Alcalde con el Delegado de Catapilco y la Administración Municipal va a solicitar una reunión ampliada para explicarles todo lo que se ha hecho y todo lo que se va a hacer, contratos que se han firmado ya con distinto asesores.

El Concejal Correa solicita que por respeto al señor Puebla sus queridos amigos y colegas Concejales no lo interrumpen para que pueda continuar y por respeto a los presentes también.

El señor Puebla continúa e indica que necesitan una solución pronta, eso es lo principal con respecto al problema puntual que tienen.

Ahora ellos creen que todo se hace con buena fé y no dudan en ningún momento de la Municipalidad y de lo que está diciendo el señor Alcalde, pero quieren ver hechas cosas que sean inmediatas, el olor es lo primero que quieren se erradique, nada más que eso, para tener una calidad de vida como era antes y que el agua salga limpia, ahora el problema que la planta está al lado del agua potable, imagínese que se contamine un pozo, antes decían no puede pasar eso, pero puede pasar, incluso a planta elevadora que está frente al Criollo se rebalsó un día y casi contaminó un pozo del A.P.R. de Asentamiento estuvo a escasos centímetros de contaminarse ese pozo, ahí sí que habría una emergencia sanitaria, puede haber tifus, etc., etc., lo que trae las fecas humanas y eso ustedes lo saben, por eso quieren pedir la ayuda inmediata y después del Concejo ojalá se pudieran comunicar con ellos para que les digan cuando tendrían una solución porque necesitan plazo, porque si esto no se soluciona tienen la obligación de hacer algo



República de Chile
I. Municipalidad de Zapallar
Secretaría Municipal

porque necesitan plazo, porque si esto no se soluciona tienen la obligación de hacer algo más y recurrir a instancias legales, pero no es la idea y no quiere hacer incapie en eso, pero es la única forma que tienen, porque no pueden seguir con esta contaminación del área del agua, etc., y lo otro que piensan es trasladar esa planta de ahí, porque esa planta está funcionando a medias, no está funcionando en forma completa, no tiene un estudio de impacto ambiental, él tiene los documentos, y ni siquiera está autorizada en ese lugar, la planta estaba en otro lado, ya que le han dicho que se oponía al progreso de Catapilco, eso es una mentira, es el primero que quiere que Catapilco esté urbanizado, está feliz, pero que no pasen estos problemas que le afectan, de que va a servir el progreso si vamos a estar con estos problemas y más en esta época, Catapilco está precioso pavimentado nada que decir, pero tienen ese otro problema del cual ellos lo anticiparon cuando se estaba construyendo la planta y la señora Liliana es testigo, nunca se han opuesto al progreso de Catapilco, al contrario era que las cosas se hicieran bien y no pasara esto.

Eso es lo que quería exponer al Concejo y espera que lo hayan entendido y acojan su reclamo como comunidad y que les ayuden y se acerquen a ellos y le den un plazo.

Se cierra la sesión a las 10.15 horas.



G. ANTONIO MOLINA DAINE
Secretario Municipal



NICOLAS COXURREJOLA
Alcalde

FIDEL ROJAS GUERRA
Concejal

SERGIO CORREA UNDURRAGA
Concejal

LILIANA FIGUEROA ARANCIBIA
Concejal

GONZALO FERNANDEZ OSORIO
Concejal

FEDERICO RINGELING HUNGER
Concejal